From: Descartes, *Principles of Philosophy* (John Veitch, tr.), part I, articles LI-LXV.

LI. What substance is, and that the term is not applicable to God and the creatures in the same sense.

But with regard to what we consider as things or the modes of things, it is worth while to examine each of them by itself. By substance we can conceive nothing else than a thing which exists in such a way as to stand in need of nothing beyond itself in order to its existence. And, in truth, there can be conceived but one substance which is absolutely independent, and that is God. We perceive that all other things can exist only by help of the concourse of God. And, accordingly, the term substance does not apply to God and the creatures *univocally*, to adopt a term familiar in the schools; that is, no signification of this word can be distinctly understood which is common to God and them.

LII. That the term is applicable univocally to the mind and the body, and how substance itself is known.

Created substances, however, whether corporeal or thinking, may be conceived under this common concept; for these are things which, in order to their existence, stand in need of nothing but the concourse of God. But yet substance cannot be first discovered merely from its being a thing which exists independently, for existence by itself is not observed by us. We easily, however, discover substance itself from any attribute of it, by this common notion, that of nothing there are no attributes, properties, or qualities: for, from perceiving that some attribute is present, we infer that some existing thing or substance to which it may be attributed is also of necessity present.

LIII. That of every substance there is one principal attribute, as thinking of the mind, extension of the body.

But, although any attribute is sufficient to lead us to the knowledge of substance, there is, however, one principal property of every substance, which constitutes its nature or essence, and upon which all the others depend. Thus, extension in length, breadth, and depth, constitutes the nature of corporeal substance; and thought the nature of thinking substance. For every other thing that can be attributed to body, presupposes extension, and is only some mode of an extended thing; as all the properties we discover in the mind are only diverse modes of thinking. Thus, for example, we cannot conceive figure unless in something extended, nor motion unless in extended space, nor imagination, sensation, or will, unless in a thinking thing. But, on the other hand, we can conceive extension without figure or motion, and thought without imagination or sensation, and so of the others; as is clear to any one who attends to these matters.

LIV. How we may have clear and distinct notions of the substance which thinks, of that which is corporeal, and of God.

And thus we may easily have two clear and distinct notions or ideas, the one of created substance, which thinks, the other of corporeal substance, provided we carefully distinguish all the attributes of thought from those of extension. We may also have a clear and distinct idea of an uncreated and independent thinking substance, that is, of God, provided we do not suppose that this idea adequately represents to us all that is in God, and do not mix up with it anything fictitious, but attend simply to the characters that are comprised in the notion we have of him, and which we clearly know to belong to the nature of an absolutely perfect Being. For no one can deny that there is in us such an idea of God, without groundlessly supposing that there is no knowledge of God at all in the human mind.

LV. How duration, order, and number may be also distinctly conceived.

We will also have most distinct conceptions of duration, order, and number, if, in place of mixing up with our notions of them that which properly belongs to the concept of substance, we merely think that the duration of a thing is a mode under which we conceive this thing, in so far as it continues to exist; and, in like manner, that order and number are not in reality different from things disposed in order and numbered, but only modes under which we diversely consider these things.

LVI. What are modes, qualities, attributes.

And, indeed, we here understand by modes the same with what we elsewhere designate attributes or qualities. But when we consider substance as affected or varied by them, we use the term modes; when from this variation it may be denominated of such a kind, we adopt the term qualities [to designate the different modes which cause it to be so named – Veitch]; and, finally, when we simply regard these modes as in the substance, we call them attributes. Accordingly, since God must be conceived as superior to change, it is not proper to say that there are modes or qualities in him, but simply attributes; and even in created things that which is found in them always in the same mode, as existence and duration in the thing which exists and endures, ought to be called attribute and not mode or quality.

LVII. That some attributes exist in the things to which they are attributed, and others only in our thought; and what duration and time are.

Of these attributes or modes there are some which exist in the things themselves, and others that have only an existence in our thought; thus, for example, time, which we distinguish from duration taken in its generality, and call the measure of motion, is only a certain mode under which we think duration itself, for we do not indeed conceive the duration of things that are moved to be different from the duration of things that are not moved: as is evident from this, that if two bodies are in motion for an hour, the one moving quickly and the other slowly, we do not reckon more time in the one than in the other, although there may be much more motion in the one of the bodies than in the other. But that we may comprehend the duration of all things under a common measure, we compare their duration with that of the greatest and most regular motions that give rise to years and days, and which we call time; hence what is so designated is nothing superadded to duration, taken in its generality, but a mode of thinking.

LVIII. That number and all universals are only modes of thought.

In the same way number, when it is not considered as in created things, but merely in the abstract or in general, is only a mode of thinking;

and the same is true of all those general ideas we call universals.

LIX. How universals are formed; and what are the five common, viz., genus, species, difference, property, and accident.

Universals arise merely from our making use of one and the same idea in thinking of all individual objects between which there subsists a certain likeness; and when we comprehend all the objects represented by this idea under one name, this term likewise becomes universal. For example, when we see two stones, and do not regard their nature farther than to remark that there are two of them, we form the idea of a certain number, which we call the binary; and when we afterwards see two birds or two trees, and merely take notice of them so far as to observe that there are two of them, we again take up the same idea as before, which is, accordingly, universal; and we likewise give to this number the same universal appellation of binary. In the same way, when we consider a figure of three sides, we form a certain idea, which we call the idea of a triangle, and we afterwards make use of it as the universal to represent to our mind all other figures of three sides. But when we remark more particularly that of figures of three sides, some have a right angle and others not, we form the universal idea of a right-angled triangle, which being related to the preceding as more general, may be called species; and the right angle the universal difference by which right-angled triangles are distinguished from all others; and farther, because the square of the side which sustains the right angle is equal to the squares of the other two sides, and because this property belongs only to this species of triangles, we may call it the universal property of the species. Finally, if we suppose that of these triangles some are moved and others not, this will be their universal accident; and, accordingly, we commonly reckon five universals, viz., genus, species, difference, property, accident.

LX. Of distinctions; and first of the real.

But number in things themselves arises from the distinction there is between them: and distinction is threefold, viz., real, modal, and of reason. The real properly subsists between two or more substances; and it is sufficient to assure us that two substances are really mutually distinct, if only we are able clearly and distinctly to conceive the one of them without the other. For the knowledge we have of God renders it certain that he can effect all that of which we have a distinct idea: wherefore, since we have now, for example, the idea of an extended and corporeal substance, though we as yet do not know with certainty whether any such thing is really existent, nevertheless, merely because we have the idea of it, we may be assured that such may exist; and, if it really exists, that every part which we can determine by thought must be really distinct from the other parts of the same substance. In the same way, since every one is conscious that he thinks, and that he in thought can exclude from himself every other substance, whether thinking or extended, it is certain that each of us thus considered is really distinct from every other thinking and corporeal substance. And although we suppose that God united a body to a soul so closely that it was impossible to form a more intimate union, and thus made a composite whole, the two substances would remain really distinct, notwithstanding this union; for with whatever tie God connected them, he was not able to rid himself of the power he possessed of separating them, or of conserving the one apart from the other, and the things which God can separate or conserve separately are really distinct.

## LXI. Of the modal distinction.

There are two kinds of modal distinctions, viz., that between the mode properly so-called and the substance of which it is a mode, and that between two modes of the same substance. Of the former we have an example in this, that we can clearly apprehend substance apart from the mode which we say differs from it; while, on the other hand, we cannot conceive this mode without conceiving the substance itself. There is, for example, a modal distinction between figure or motion and corporeal substance in which both exist; there is a similar distinction between affirmation or recollection and the mind. Of the latter kind we have an illustration in our ability to recognise the one of two modes apart from the other, as figure apart from motion, and motion apart from figure; though we cannot think of either the one or the other without thinking of the common substance in which they adhere. If, for example, a stone is moved, and is withal square, we can, indeed, conceive its square figure without its motion, and reciprocally its motion without its square figure; but we can conceive neither this motion nor this figure apart from the substance of the stone. As for the distinction according to which the mode of one substance is different from another substance, or from the mode of another substance, as the motion of one body is different from another body or from the mind, or as motion is different from doubt,[\*] it seems to me that it should be called real rather than modal, because these modes cannot be clearly conceived apart from the really distinct substances of which they are the modes.

[\* Some correct the Latin to read *duration* rather than *doubt*. This agrees with the French translation of the *Principles*, which Descartes supervised and which is thought to include his revisions.]

LXII. Of the distinction of reason (logical distinction).

Finally, the distinction of reason is that between a substance and some one of its attributes, without which it is impossible, however, we can have a distinct conception of the substance itself; or between two such attributes of a common substance, the one of which we essay to think without the other. This distinction is manifest from our inability to form a clear and distinct idea of such substance, if we separate from it such attribute; or to have a clear perception of the one of two such attributes if we separate it from the other. For example, because any substance which ceases to endure ceases also to exist, duration is not distinct from substance except in thought (ratione); and in general all the modes of thinking which we consider as in objects differ only in thought, as well from the objects of which they are thought as from each other in a common object.\* It occurs, indeed, to me that I have elsewhere classed this kind of distinction with the modal (viz., towards the end of the Reply to the First Objections to the Meditations on the First Philosophy); but there it was only necessary to treat of these distinctions generally, and it was sufficient for my purpose at that time simply to distinguish both of them from the real.

\* "and generally all the attributes that lead us to entertain different thoughts of the same thing, such as, for example, the extension of body and its property of divisibility, do not differ from the body which is to us the object of them, or from each other, unless as we sometimes confusedly think the one without thinking the other." — French. [That

is, this is how the final clause of the sentence appeared in the French translation.]

LXIII. How thought and extension may be distinctly known, as constituting, the one the nature of mind, the other that of body.

Thought and extension may be regarded as constituting the natures of intelligent and corporeal substance; and then they must not be otherwise conceived than as the thinking and extended substances themselves, that is, as mind and body, which in this way are conceived with the greatest clearness and distinctness. Moreover, we more easily conceive extended or thinking substance than substance by itself, or with the omission of its thinking or extension. For there is some difficulty in abstracting the notion of substance from the notions of thinking and extension, which, in truth, are only diverse in thought itself (i.e., logically different); and a concept is not more distinct because it comprehends fewer properties, but because we accurately distinguish what is comprehended in it from all other notions.

LXIV. How these may likewise be distinctly conceived as modes of substance.

Thought and extension may be also considered as modes of substance; in as far, namely, as the same mind may have many different thoughts, and the same body, with its size unchanged, may be extended in several diverse ways, at one time more in length and less in breadth or depth, and at another time more in breadth and less in length; and then they are modally distinguished from substance, and can be conceived not less clearly and distinctly, provided they be not regarded as substances or things separated from others, but simply as modes of things. For by regarding them as in the substances of which they are the modes, we distinguish them from these substances, and take them for what in truth they are: whereas, on the other hand, if we wish to consider them apart from the substances in which they are, we should by this itself regard them as self-subsisting things, and thus confound the ideas of mode and substance.

LXV. How we may likewise know their modes.

In the same way we will best apprehend the diverse modes of thought, as intellection, imagination, recollection, volition, etc., and also the diverse modes of extension, or those that belong

to extension, as all figures, the situation of parts and their motions, provided we consider them simply as modes of the things in which they are; and motion as far as it is concerned, provided we think merely of locomotion, without seeking to know the force that produces it, and which nevertheless I will essay to explain in its own place.